

La deidad de Cristo en las versiones modernas de la Biblia – basadas en el “texto crítico”

Si alguien le dice que la NVI, o La Biblia de las Américas, o Dios Habla Hoy, etc., niega la deidad de Cristo, tal persona o maestro está equivocado y culpable de investigación descuidada y negligente. Es probablemente algo leído de algún sitio web sin discernimiento.

Una prueba con más discernimiento: solamente hay que buscar Juan 1:1 o Tito 2:13 para ver qué estas versiones enseñan sobre la persona del Hijo de Dios.

Ejemplos:

Tito 2:13, el cual habla de “la manifestación gloriosa de nuestro gran Dios y Salvador Jesucristo” (RV 1960)

- el regreso glorioso de nuestro gran Dios y Salvador Jesucristo. DHH
- la gloria de nuestro gran Dios y Salvador Cristo Jesús. LBLA
- la gloria de nuestro gran Dios y Salvador Cristo Jesús. NBLH
- la gloriosa venida de nuestro gran Dios y Salvador Jesucristo. NVI
- la gloria de nuestro gran Dios y Salvador Jesucristo. NTV
- la gloria del gran Dios y Salvador nuestro Jesucristo. RVA
- cuando se manifestará nuestro gran Dios y Salvador Jesucristo. TLA

Y **Romanos 9:5**, que en RV 1960 dice ”quienes son los patriarcas, y de los cuales, según la carne, vino Cristo, el cual es Dios sobre todas las cosas, bendito por los siglos. Amén.”

- Son descendientes de nuestros antepasados; y de su raza, en cuanto a lo humano, vino el Mesías, el cual es Dios sobre todas las cosas, alabado por siempre. Amén. DHH
- de quienes son los patriarcas, y de quienes, según la carne, procede el Cristo, el cual está sobre todas las cosas, Dios bendito por los siglos. Amén. LBLA
- de quienes son los patriarcas, y de quienes, según la carne, procede el Cristo (el Mesías), el cual está sobre todas las cosas, Dios bendito por los siglos. Amén. NBLH
- Abraham, Isaac y Jacob son los antepasados de los israelitas, y Cristo mismo era israelita en cuanto a su naturaleza humana. Y él es Dios, el que reina sobre todas las cosas, ¡y es digno de eterna alabanza! Amén. NTV
- De ellos son los patriarcas, y de ellos, según la naturaleza humana, nació Cristo, quien es Dios sobre todas las cosas. ¡Alabado sea por siempre! Amén. NVI
- De ellos son los patriarcas; y de ellos según la carne proviene el Cristo, quien es Dios sobre todas las cosas, bendito por los siglos. Amén. RVA
- Ellos pertenecen al pueblo de Dios. Y el Mesías, como hombre, pertenece a ese mismo pueblo. Él gobierna sobre todas las cosas, y es Dios. ¡Alabado sea Dios por siempre! Amén. TLA